

Bruksela, 20 marca 2019 r.
(OR. en)

XT 21018/19

BXT 24
CO EUR-PREP 11

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Wspólne oświadczenie uzupełniające deklarację polityczną określającą ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

Delegacje¹ otrzymują w załączeniu wyżej wymienione wspólne oświadczenie. Tekst został uzgodniony na szczeblu negocjatorów, uzgodniony między premier May i przewodniczącym Komisji Europejskiej Junckerem w dniu 11 marca 2019 r. w Strasburgu, i został tego samego dnia zatwierdzony przez Komisję Europejską.

¹ Po złożeniu notyfikacji na mocy art. 50 TUE członek Rady Europejskiej lub Rady reprezentujący państwo członkowskie, które występuje z Unii, nie uczestniczy w obradach Rady Europejskiej i Rady ani w podejmowaniu decyzji dotyczących tego państwa.

Wspólne oświadczenie uzupełniające deklarację polityczną określającą ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

1. Unia Europejska, zwana dalej „Unią”, oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”, uzgodniły szereg środków w celu usprawnienia i przyspieszenia procesu negocjacji i wprowadzenia w życie przyszłych stosunków, uzupełniając środki określone w deklaracji politycznej zatwierdzonej przez Unię i Zjednoczone Królestwo w dniu 25 listopada 2018 r.
2. Po pierwsze, Unia i Zjednoczone Królestwo pragną wyrazić wspólne solenne poszanowanie dla wizji przyszłych stosunków, którą określono w deklaracji politycznej. W związku z tym, zgodnie z pkt 1 deklaracji politycznej, zarówno Unia, jak i Zjednoczone Królestwo potwierdzają wyraźne i istotne powiązanie pomiędzy Umową o wystąpieniu a deklaracją polityczną, które – mimo różnego charakteru – są częścią tego samego wynegocjowanego pakietu. Jak stwierdzono w art. 184 Umowy o wystąpieniu i co odzwierciedla pkt 138 deklaracji politycznej, Unia i Zjednoczone Królestwo zobowiązały się dołożyć wszelkich starań, w dobrej wierze i w pełnym poszanowaniu odpowiednich porządków prawnych, aby podjąć niezbędne kroki w celu szybkiego wynegocjowania umów regulujących ich przyszłe stosunki, o których mowa w deklaracji politycznej. Unia podkreśliła związek między tymi dwoma dokumentami, publikując je obok siebie w Dzienniku Urzędowym w dniu 19 lutego, i Parlament Zjednoczonego Królestwa musi je oba rozpatrzyć i przyjąć łącznie.

3. Po drugie, wspólnym ambitnym celem Unii i Zjednoczonego Królestwa jest ustanowienie przyszłych stosunków przed zakończeniem okresu przejściowego. W tym celu Unia i Zjednoczone Królestwo potwierdziły, że niezwłocznie po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii podejmą działania niezbędne do rozpoczęcia formalnych negocjacji. Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły, że negocjacje w sprawie różnych aspektów przyszłych stosunków będą wówczas prowadzone równolegle. Komisja Europejska jasno stwierdziła, że gdyby do końca okresu przejściowego nie dokonano ratyfikacji krajowych, gotowa jest zaproponować tymczasowe stosowanie odpowiednich elementów przyszłych stosunków, zgodnie z mającymi zastosowanie ramami prawnymi i z obowiązującą praktyką; Zjednoczone Królestwo z zadowoleniem przyjmuje tę deklarację.
4. Po trzecie, aby zapewnić solidne podstawy dla przyszłych rozmów oraz wykorzystać zobowiązania już zawarte w deklaracji politycznej, Unia i Zjednoczone Królestwo w trybie pilnym:
 - a) wskażą obszary, które prawdopodobnie wymagać będą największej uwagi, oraz związane z nimi kwestie techniczne i prawne, które trzeba będzie rozwiązać, aby umożliwić obu stronom konieczne przygotowania techniczne; oraz
 - b) opracują kompletny harmonogram negocjacji, uwzględniając różne procesy wewnętrzne, w tym wybory do Parlamentu Europejskiego i powołanie nowej Komisji.
5. Po czwarte, w kontekście otwartej i uczciwej konkurencji, Unia przyjmuje do wiadomości, że Zjednoczone Królestwo zamierza zapewnić, by jego standardy społeczne i standardy zatrudnienia oraz normy środowiskowe nie obniżyły się w porównaniu z obowiązującymi na koniec okresu przejściowego, oraz umożliwić swojemu Parlamentowi wzięcie pod uwagę przyszłych zmian w prawie Unii dotyczącym tych obszarów.

6. Po piąte, ze względu na zdecydowane postanowienie Unii i Zjednoczonego Królestwa, by w szybkim tempie wypracować następne porozumienie przewidujące wprowadzenie do dnia 31 grudnia 2020 r. alternatywnych rozwiązań, tak aby nie było potrzeby stosowania rozwiązania awaryjnego zawartego w Protokole dotyczącym Irlandii i Irlandii Północnej, zaraz na starcie jako część negocjacji ustanowiony zostanie szczególny tok negocjacji poświęcony analizie i opracowaniu tych alternatywnych rozwiązań. W ramach tego specjalnego toku negocjacji zbadane zostanie wykorzystanie wszystkich istniejących i przyszłych ułatwień i technologii, aby ocenić, czy mogą one zastąpić w całości lub częściowo rozwiązanie awaryjne zawarte w Protokole dotyczącym Irlandii i Irlandii Północnej. Ocena ta dotyczyć będzie ich realności i wykonalności w specyficznych warunkach Irlandii Północnej. Włączenie toku negocjacji dotyczącego alternatywnych rozwiązań do całościowej struktury negocjacji umożliwi uwzględnianie postępów osiągniętych w ogólnych negocjacjach dotyczących przyszłych stosunków, zwłaszcza w odniesieniu do przepisów dotyczących towarów i ceł. Ponadto, aby wesprzeć prace nad alternatywnymi rozwiązaniami, zarówno Unia, jak i Zjednoczone Królestwo przeprowadzą konsultacje z ekspertami z sektora prywatnego, przedsiębiorstwami, związkami zawodowymi oraz instytucjami ustanowionymi na mocy porozumienia wielkopiątkowego czyli porozumienia z Belfastu, przy odpowiednim zaangażowaniu parlamentów. Postępy w pracach nad alternatywnymi rozwiązaniami zostaną po raz pierwszy ocenione podczas pierwszej konferencji wysokiego szczebla przewidzianej w deklaracji politycznej. Aby zapewnić zakończenie negocjacji we właściwym czasie, dalsze postępy będą oceniane podczas każdej kolejnej konferencji wysokiego szczebla.